



HRVATSKI ZAVOD ZA TOKSIKOLOGIJU
CROATIAN INSTITUTE FOR TOXICOLOGY

Sjedište/Adress: MARTIĆEVA 63a, 10000 ZAGREB, HRVATSKA/CROATIA
tel. 01 46 86 910, fax. 01 46 41 368, e-mail: hzt@hzt.hr, www.hzt.hr

FUCHS MAZIVA d.o.o.
I Krmice 8, Domaslovec
10 430 SAMOBOR

Klasa: 050-03-01/09-3622

Ur. br.: 03-01/09-1758

U Zagrebu, 24.11.2009.

POTVRDNICA O PRIHVAĆANJU SIGURNOSNO-TEHNIČKOG LISTA
U REGISTAR KEMIKALIJA HRVATSKOG ZAVODA ZA
TOKSIKOLOGIJU

Vaš Sigurnosno-tehnički list za kemikaliju **GERALYN 2** (Šifra proizvoda – NEMA) proizvođača **FUCHS LUBRITECH GMBH** s datumom izdanja **17.11.2009.** godine (**prvo izdanje**) je stručno pregledan i donijet je zaključak da se kao takav može uvrstiti u Registar kemikalija HZT. On u bitnim parametrima odgovara propisanim uvjetima iz Pravilnika o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista (NN 39/09). Primjerak STL je pohranjen u naš Registar i smatra se jedinim originalom do vaše službene izmjene bilo kojih podataka u dokumentu. Za ispravnost svih podataka odgovara proizvođač/uvoznik kemikalije.

RAVNATELJ ZAVODA

Prof. dr. Franjo Plavšić



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

1. IDENTIFIKACIJA TVARI/PRIpravKA I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI**1.1. Identifikacija tvari ili pripravaka**

- Naziv proizvoda: GERALYN 2
- Sinonimi: -
- Broj registracije: -
- Šifra proizvoda: -

1.2. Uporaba tvari/pripravaka

- Namjena proizvoda: Mast za podmazivanje u prehrambenoj industriji.
- Način uporabe: Nanosi se ručno ili putem centralnih sustava za podmazivanje.

1.3. Podaci o pravnoj ili fizičkoj osobi

- Proizvođač/
uvoznik/
distributer: FUCHS LUBRITECH GMBH/ FUCHS MAZIVA d.o.o.

Adresa: I Krmica br.8
Domaslovec
10 430 Samobor

Tel. 00-385-1-33-80-525

Faks 00-385-1-33-80-527

Odgovorna osoba za STL: Kornelija Horvatić

e-mail: kornelija@fuchs-
maziva.hr**1.4. Telefon za izvanredna stanja**

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112
- Broj telefona za medicinske informacije: 00-385-1-23-48-342

2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI**- Najvažnije opasnosti i učinci proizvoda:**

na ljudsko zdravlje: Nema podataka

na okoliš: Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi

fizikalno-kemijski učinci: Nema podataka

- Posebne opasnosti: Nema podataka**- Glavni simptomi učinaka:**

Udisanje: Ne očekuje se.

Koža: Kod osjetljivih osoba moguće crvenilo i svrbež.

Oči: Kod osjetljivih osoba moguće crvenilo i suženje.

Gutanje: Kod osjetljivih osoba mogući su mučnina, povraćanje, proljev.

- Pregled izvanrednih stanja: Nema podataka**3. SASTAV/PODACI O SASTOJcima**- Tvar: Pripravak



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:

Naziv tvari	%	EINECS/ CAS broj	Znakovi opasnosti	Oznake upozorenja	Broj registracije
Cinkov oksid	<2,5	215-222-5 1314-13-2	N	R: 50/53	-

4. MJERE PRVE POMOĆI

- Mjere za pružanje prve pomoći:

nakon udisanja: Ne očekuje se.

nakon dodira s kožom: Skinuti kontaminiranu odjeću i obuću. Zahvaćeno područje ispirati vodom i blagom sapunicom kroz otprilike 10-15 minuta, a ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.

nakon dodira s očima: Čistim prstima razmaknuti kapke i laganim mlazom vode ispirati svako oko naizmjenično u trajanju od najmanje 10 minuta, te ako su simptomi pojave i zadrže potražiti pomoć okuliste.

nakon gutanja: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom, te ako se simptomi pojave i zadrže potražiti liječničku pomoć.

- Napomena za osobu koja pruža prvu pomoć/liječnika: Ukoliko je osobu potrebno prevesti u bolnicu, ponijeti sa sobom ovaj Sigurnosno-tehnički list.

- Posebna sredstva za pružanje prve pomoći Nema podataka

5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

- Sredstva za gašenje požara:

Prikladna: CO₂, teška zračna pjena, inertni plin FM 200 ili INERGEN, vodena magla.

Ne smiju se upotrebljavati: Vodeni mlaz, osim vodene magle za hlađenje zatvorenih spremnika.

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti: Korištenje vodene magle i spreja za hlađenje površina neoštećenih spremnika izloženih toplini i za zaštitu osoba (samo osobe uvježbane za protupožarnu zaštitu mogu koristiti vodeni sprej tj. raspršenu vodu).

- Posebne metode za gašenje požara: Proizvod nije zapaljiv. Metode za gašenje požara prilagoditi ostalim kemikalijama u skladištu.



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

- **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Vatrootporno odijelo, samostalni uređaj za disanje s otvorenim krugom na stlačeni zrak (HR EN 137) za zaštitu vatrogasaca prilikom gašenja požara u zatvorenom prostoru.
- **Posebne opasnosti izloženosti:** Nema podataka

6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

- **Osobne mjere opreza:** Uporabiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8. Osobe koje nisu direktno uključene u proces spašavanja skloniti na sigurno odstojanje/udaljiti.
- **Mjere zaštite okoliša:** Spriječiti prosipanje u vodotokove i drenažne sustave. U slučaju većih prosipanja obavijestiti DUZS na broj 112.
- **Metode čišćenja i skupljanja:** Ukloniti prosuti proizvod s tla koristeći mehanički alat (lopata ili sl.) i odložiti ga u spremnike koji se daju dobro zatvoriti te tako predati na zbrinjavanje pravnim osobama ovlaštenim od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
- **Dodatna upozorenja:** Nema podataka

7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Rukovanje:

- mjere opreza Proizvod koristiti u dobro provjetrenim prostorijama, daleko od izvora topline i paljenja.
- napuci za sigurno rukovanje Ne pušiti, piti ni jesti u prostoriji s opasnom tvari. Izbjegavati dodir s očima. U redovitim radnim uvjetima koristiti zaštitnu opremu navedenu u točki 8.

7.2. Skladištenje: tehničke mjere i uvjeti skladištenja:

- Prikladni: Skladištiti u dobro zatvorenim spremnicima, podalje od topline.
- Neprikladni: Skladištenje u prostoru s kemikalijama koje mogu izazvati požar (oksidansi, kiseline i sl.). Na skladištu ne držati nikakve alate ili strojeve koji mogu proizvesti iskru.

- Ambalažni materijali:

- Prikladni: Originalna ambalaža proizvođača.
- Neprikladni: Pretakanje u bilo kakve druge spremnike nije dozvoljeno.

7.3. Posebna uporaba: Nema

8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

8.1. Granične vrijednosti izlaganja

Naziv opasne tvari	GVI Granična vrijednost izloženosti ppm	Biološke granične vrijednosti



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

-	-	-
---	---	---

- Postupci praćenja: Nema podataka

8.2. Nadzor izloženosti

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nema podataka

8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

- Opis radnog postupka i tehnološkog nadzora: Nema podataka

Opće zaštitne mjere: Nema podataka

Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje: Nije potrebno.

zaštita ruku: Zaštitne rukavice od PVC-a, nitrilne gume ili neoprenske gume (HRN EN 374).

zaštita očiju: Zaštitne naočale protiv prskanja kemikalija (HRN CR 13464).

zaštitu kože: U normalnim radnim uvjetima/okolnostima nositi pamučnu radnu odjeću, zaštitnu obuću (koja obuhvaća cijelo stopalo).

- Posebne higijenske mjere: U radnom prostoru zabranjeno je jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke. Izbjegavati dodir s očima.

8.2.2. Nadzor nad zaštitom okoliša

- Sažetak mjera upravljanja rizikom: Nema podataka

9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje: krutina u obliku masti (pasta)

- Boja: bijela

- Miris: gotovo bez mirisa

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

- pH vrijednost (navesti i konc. i temp): Nema podataka

- Kapljište: °C 240

- Plamište: °C Nije primjenjivo

- Zapaljivost (kruta tvar, plin) °C >300

- Granice eksplozivnosti: vol. % Nema podataka

- Oksidirajuća svojstva: Nema podataka

- Tlak pare: h/Pa <0,1

- Relativna gustoća (na 20°C): g/cm³ 0,9

- Topljivost (uz naznaku otapala): g/L Nema podataka

- Topljivost u vodi: g/L Nije topljiv u vodi.

- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda logPow Nema podataka.



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

- | | | |
|---------------------|-------------------|---------------|
| - Viskoznost: | | Nema podataka |
| - Gustoća pare: | kg/m ³ | Nema podataka |
| - Sadržaj hlapivog: | % | 0 |

9.3. Ostale informacije

- | | | |
|---|-----|---------------|
| - Miješanje s drugim tvarima: | | |
| - Topljivost u mastima (navesti otapalo): | g/L | Nema podataka |
| - Provodljivost: | S/m | Nema podataka |
| - Talište/područje taljenja: | °C | Nema podataka |
| - Skupina plinova: | | Nema podataka |
| - Temperatura samozapaljenja: | °C | Nema podataka |
| - Temperatura raspada: | °C | Nema podataka |

Ostalo:

10. STABILNOST I REAKTIVNOST

- | | |
|---|--|
| 10.1. Uvjeti koje treba izbjegavati: | Ukloniti sve izvore paljenja, toplinu i otvoreni plamen. |
| 10.2. Materijali koje treba izbjegavati: | Jake kiseline i oksidansi. |
| 10.3. Opasni proizvodi raspada: | Nema ih pri normalnim uvjetima rada. |
| - Posebne opasnosti: | Nema ih. |

11. PODACI O TOKSIČNOSTI

- Akutni unos

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| na usta (LD ₅₀): | Nema podataka |
| preko pluća (LC ₅₀): | Nema podataka |
| kožom (LD ₅₀): | Nema podataka |

- Kronični unos

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| na usta (LD ₅₀): | Nema podataka |
| preko pluća (LC ₅₀): | Nema podataka |
| kožom (LD ₅₀): | Nema podataka |

- Nadraživanje/nagrivanje

- | | |
|----------------|---------------|
| kože: | Nema podataka |
| očiju: | Nema podataka |
| dišnih putova: | Nema podataka |

- Preosjetljivost

- | | |
|----------------|------|
| kože: | Nema |
| dišnih putova: | Nema |



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

- **Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.):** Nema podataka
- **Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja:** Nema podataka
- **Posebni učinci**
 - mutagenost:: Nema podataka
 - karcinogenost:: Nema podataka
 - smanjenje plodnosti: Nema podataka
 - štetno djelovanje na plod: Nema podataka
 - štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka
 - drugo (npr. endokrini disruptori): Nema podataka
- **Toksikokinetske značajke:** Nema podataka
- **Zabrane i ograničenja:** Nema podataka
- **Drugo:**

12. EKOLOŠKI PODACI

12.1. Ekotoksičnost

- za organizme u vodi: Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi
- za organizme u tlu: Nema podataka
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

12.2. Pokretljivost

Metoda:

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Nema podataka
- površinska napetost: Nema podataka
- apsorpcija/desorpcija: Nema podataka
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): Nema podataka

12.3. Postojanost/razgradljivost

- biorazgradnja: Nema podataka
- drugi procesi razgradnje: Nema podataka
- razgradnja u otpadnim vodama: -

12.4. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): Nema ga

12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti: Nema podataka
- **Ostali podaci:** Nema

13. ZBRINJAVANJE

Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

- Način postupanja s otpadom:

Ostaci od proizvoda: Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju. Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša

Onečišćena ambalaža: Predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša

- Važeći propisi:

Zakon o otpadu, Pravilnik o vrstama otpada, Pravilnik o postupanju s ambalažnim otpadom, Uredba za postupanje s opasnim otpadom.

14. PODACI O PRIJEVOZU**- Klasifikacijske oznake za prijevoz:**

Naziv opasne kemikalije prema međunarodnim ugovorima o prijevozu opasnih tvari:

Ne sadrži opasne tvari prema Zakonu o prijevozu opasnih tvari

kopneni prijevoz (cestovni/željeznički ADR, RID):

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

vodeni putovi u zemlji (ADNR): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

pomorski prijevoz (IMDG): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

zračni prijevoz (ICAO/IATA): nema

UN broj: klasa: skupina pakiranja:

- Dodatni propisi:

Zakon o prijevozu opasnih tvari

- Posebne mjere opreza i uvjeti prijevoza: Nema

15. PODACI O PROPISIMA

- Primjenjivi propisi: Zakon o kemikalijama, Pravilnik o razvrstavanju, označavanju, obilježavanju i pakiranju kemikalija, Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima, Pravilnik o ispunjavanju Sigurnosno-tehničkog lista

- Provedeno ocjenjivanje kemijske sigurnosti

DA NE

- Podaci o opasnosti i mjerama sigurnosti (prema naljepnici)

Znakovi opasnosti:

Oznake upozorenja: R: R: 52/53 Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi

Oznake obavijesti S: S: 61 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Pridržavati se posebnih uputa/Sigurnosno-tehnički list

16. OSTALI PODACI



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

-
- Značenje oznaka upozorenja (R): -
 - Promjene u odnosu na prethodno izdanje: -

 - Ostali podaci: -



Naziv
proizvoda

GERALYN 2

Datum: 17.11.2009.

Izdanje: I

PRILOG:

SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI